

**Paritair subcomité voor de
luchtvaartmaatschappijen andere dan
SABENA**

**Sous-commission paritaire pour les
compagnies aériennes autres que la
SABENA**

**Collectieve arbeidsovereenkomst
van 1 oktober 2007
tot wijziging van de collectieve
arbeidsovereenkomsten van 10 mei 1978, en
van 14 oktober 2003 betreffende de
waarborg van een gemiddeld minimum
maandinkomen**

**Convention collective de travail
du 1^e octobre 2007
modifiant les conventions collectives de
travail du 10 mai 1978, et du 14 octobre
2003 concernant la garantie d'un revenu
minimum mensuel moyen**

Hoofdstuk I : Toepassingsgebied

Chapitre I : Champ d'application

Artikel 1

Article 1

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de ondernemingen, die vallen onder het toepassingsgebied van het Paritair Subcomité voor de luchtvaartmaatschappijen andere dan SABENA.

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant au champ d'application de la Sous-commission paritaire pour les compagnies aériennes autres que la SABENA.

Hoofdstuk II : Gewaarborgd gemiddeld
minimum maandinkomen

Chapitre II : Revenu minimum mensuel moyen
garanti

Artikel 2

Article 2

Artikel 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 mei 1978, gesloten in voornoemd paritair subcomité betreffende de waarborg van een gemiddeld minimum maandinkomen, zoals gewijzigd bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 14 oktober 2003, wordt vervangen door de volgende bepalingen:

L'article 2 de la convention collective de travail du 10 mai 1978, conclue au sein de la sous-commission paritaire susmentionnée concernant la garantie d'un revenu minimum mensuel moyen, telle que modifiée par la convention collective de travail du 14 octobre 2003, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 2. Een gemiddeld minimum maandinkomen van 1 454,92 euro, gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijzen, bepaald in de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 mei 1978 betreffende de koppeling van de lonen en de wedden aan het indexcijfer van de consumptieprijzen, afgesloten in het paritair subcomité voor de luchtvaartmaatschappijen andere dan SABENA, wordt vanaf 1 januari 2008 gewaarborgd voor alle werknemers die voltijdse arbeidsprestaties verrichten. ».

« Art. 2. Un revenu minimum mensuel moyen de 1 454,92 euro, lié à l'indice des prix à la consommation, déterminé dans la convention collective de travail du 10 mai 1978 relative à la liaison des traitements et salaires à l'indice des prix à la consommation, conclue au sein de la sous-commission paritaire des compagnies aériennes autres que la SABENA, est garanti à partir du 1^{er} janvier 2008 pour tous les travailleurs qui effectuent des prestations de travail à temps plein. ».

Hoofdstuk III: Geldigheidsduur

Artikel 3

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op datum van 1 januari 2008. Zij wordt gesloten voor een onbepaalde duur. Zij kan worden opgezegd door elk van de ondertekenende partijen mits een opzeggingsperiode van drie maanden, bij een per post aangetekend schrijven, gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de luchtvaartmaatschappijen andere dan SABENA, en aan de daarin vertegenwoordigde organisaties.

Chapitre III : Validité

Article 3

La présente convention collective de travail entre en vigueur à la date du 1^{er} janvier 2008. Elle est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par chacune des parties signataires moyennant un préavis de trois mois, par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-commission Paritaire pour les compagnies aériennes autres que la SABENA, et aux organisations y représentées.